

# WELCOME AND EXISTING RESOURCES GUIDE FOR ERRETERIA



ERRETERRIA  
UDALA

eng - fr

<b>Introduction</b>		3
<b>Principles of social harmony</b>		4
<b>Census and general information</b>		4
<b>Health</b>		5
<b>Information about legal status</b>		5
<b>Schools: Resources for children and young people</b>		6
<b>Language learning</b>		8
<b>Training and work: Standardisation of qualifications</b>		10
<b>Social care</b>		10
<b>Housing</b>		12
<b>Equality between women and men</b>		12
<b>Culture and leisure</b>		13
<b>Sports</b>		14
<b>Environment: Ekoaktibo</b>		14
<b>Dictionary</b>		15
<b>Map</b>		16



The town of Errenteria is located facing the Atlantic Ocean. It is the main city of the Oarsoaldea district and the third biggest municipality in Gipuzkoa by population size. And it lies 7 kilometres from Donostia-San Sebastián, the capital of Gipuzkoa. Errenteria currently has 39,493 inhabitants, because of being host destination to people from many different countries of origin. In fact, the town's population is made up of Errenterians with more than 80 different cultural origins.

In this *Welcome and Existing Resources Guide* you have in hands; you can find the basic information for all those people who have recently arrived in the town. The guide contains the basic steps they must take, specifically, in terms of resources and services. The order in which this information is given in the guide does not relate to the order of priority. Rather, the individual person should decide which welcome resources to begin with, according to their situation and needs.

This guide aims to provide good-quality, practical information to any newly arrived person in order to facilitate their integration and participation in the town and its activities. For that reason, this guide gathers the details, resources and scope of public services social partners and other organisations working in the municipality.

### Neighbourhoods

The town of Errenteria is made up of 15 neighbourhoods. Each neighbourhood has its own neighbourhood association, all of which offer a wide range of public resources.


 <https://errenteria.eus/es/municipio/conoce-el-municipio/>


### The host protocol


The municipality of Errenteria has a reception protocol, hand in hand with the sub-area of Cultural Diversity, Development Cooperation and Human Rights of the City Council. The objective of this protocol is to guarantee the autonomy of newcomers in a coordinated and strategic way, to encourage participation and promote equal opportunities. In the reception, knowledge of the environment, language learning, job placement, access to education, etc. will be of great importance.


### Department of Cultural Diversity, Development Cooperation and Human Rights

 Santa Clara, 18-low

 [aniztasuna@errenteria.eus](mailto:aniztasuna@errenteria.eus)

 <https://errenteria.eus/es/diversidad/>

 943 449 596

 673 062 482



### Equality between women and men

We believe that there should be equal opportunities for women and men in all areas of life, avoiding gender roles and stereotypes.

### Cultural diversity

We believe in social harmony based on recognition of all cultures and diversity, because it contributes positive value by creating wealth.

### Environment

We value the practices that protect and care for the environment around us.

### Participation

We promote public participation through active citizenship, that manages to modify their individual and social environment.

## Census and general information



### Census

The municipal census is an administrative record in which all inhabitants of the municipality must be registered. This record is evidence of residence and habitual address.

Registering yourself on the census renders you eligible for certain public rights. Everyone, no matter their administrative situation, must register on the municipal census.

Any non-EU foreigner, without definitive residence, has to renew their registration every two years. Non-renewal is understood as withdrawal from the census or register (Article 16 of the Law on the Bases for Local Government).

### ZUI Zure Udala, municipal information and general attention service

Herriko Plaza (ground floor)

General timetable

Mondays, Wednesdays and Fridays: 07:30-15:00

Tuesdays and Thursdays: 07:30-20:00

[zu@errenteria.eus](mailto:zu@errenteria.eus)

[www.errenteria.eus](http://www.errenteria.eus)

943 449 600

### Otros recursos de interés

**Policía Municipal** - 24 horas

Masti-Loidi, 2

[udaltzaingoa@errenteria.eus](mailto:udaltzaingoa@errenteria.eus)

943 344 343

**Basque Government Emergency and Security Service**

Single emergency telephone number – Free and 24-hour service

112

**Ararteko - Gipuzkoa Delegation of the Basque Ombudsman's Office**

Avenida de la Libertad, 26 - Donostia-San Sebastián

[arartekoa@ararteko.eus](mailto:arartekoa@ararteko.eus)

[www.ararteko.net](http://www.ararteko.net)

943 420 888



### Access to the public health system (Osakidetza)

Everyone has the option of accessing the public health system. It is important to obtain information and clarification of individual rights by contacting the health centre nearest your home.

#### Where to go?

**Iztieta Health Centre** - 08:00-20:00

Emergencies 24 hours

Avenida de Lezo s/n

[correo.csiztieta@osakidetza.eus](mailto:correo.csiztieta@osakidetza.eus)



943 007 940

**Beraun Health Centre** - 08:00-20:00

Galtzaraborda, 67

[correo.csberaun@osakidetza.eus](mailto:correo.csberaun@osakidetza.eus)



943 006 570

**Gipuzkoa Territorial Health Delegation**

Avenida de Sancho el Sabio, 35 - Donostia/San Sebastián

[www.osakidetza.eus](http://www.osakidetza.eus)



943 023 000

#### Information about legal status



##### Procedures relating to foreign person status

For information about foreign person status, you can visit the free legal advisory office, SOS Racismo, in Errenteria, which belongs to the Basque Government's 'Aholku Sarea' network for information and advice for foreign people.

- **Settlement report.** A foreigner for his special conditions when he wants to obtain a residence or work permit, the settlement report will serve to prove that he has obtained a sufficient level of social integration.
- **Residence report.** When a foreign person is habitually resident in a municipality of the autonomous region of the Basque Country, the fitness for residence report will demonstrate the fitness for resident status. This report is essential if you wish to request accommodation for family reunification.
- **Report of effort to integrate.** When a foreign person has to renew his residence permit or residence and work permit, the report of efforts made towards social integration enables the person to present further evidence of the efforts they have made to integrate in society.

## Where to go?



06

### Oarsoaldea SOS Racismo Office

📍 Pablo Iglesias, 11. Edificio Oarso, 2nd floor.

@ [sosoarsoaldea@gmail.com](mailto:sosoarsoaldea@gmail.com)

W [www.mugak.eu](http://www.mugak.eu)

☎ 658 749 756

### Basque Government

@ [informes@euskadi.eus](mailto:informes@euskadi.eus)

W [www.gizartelan.ejgv.euskadi.eus](http://www.gizartelan.ejgv.euskadi.eus)

☎ 945 018 000

012

### Legal service for foreigners

📍 Basque Government (Department of Work and Social Policy)

@ [asesoria@euskadi.eus](mailto:asesoria@euskadi.eus)

☎ 900 840 890

### Government Sub-Delegation in Gipuzkoa - Foreign status

📍 Plaza de Pío XII, 6 (entrance from Javier de Barkaiztegi) - Donostia

@ [oficina\\_extranjeros.gipuzkoa@gob.es](mailto:oficina_extranjeros.gipuzkoa@gob.es)

☎ 943 989 110/20

### National Police - Administrative procedures for EU nationals

📍 Paseo del Urumea, 17 - Donostia-San Sebastián

W [www.citapreviadnie.es/citaPreviaDniExp/](http://www.citapreviadnie.es/citaPreviaDniExp/)

☎ 900 449 810

### Asylum and refugees - Welcome and advice

Basque Country Commission for Refugee Assistance (CEAR)

📍 Calle de los Amezketa, 3 - Donostia/San Sebastián

@ [info@cear-euskadi.org](mailto:info@cear-euskadi.org)

☎ 943 242 483

## Other useful resources

Berdin - Oarsoaldea network against racist and xenophobic discrimination

📍 Pablo Iglesias, 11 - Oarso Building, 2nd floor.

@ [sosoarsoaldea@gmail.com](mailto:sosoarsoaldea@gmail.com)

W [www.mugak.eu](http://www.mugak.eu)

☎ 658 749 756

## Schools. Resources for children and young people



School is free and compulsory for children aged between 6 and 16 years.

**0-2 years** Nurseries

**3-12 years** Early Childhood and Primary Education Schools /Centres

**12-16 years** Secondary Education Schools / Centres

**16-18 years** Baccalaureate Schools / Centres

### Modelos educativos:

**D** All teaching is conducted in Basque, except for Spanish language classes.

**B** Teaching is bilingual, i.e., teaching is conducted in Basque and Spanish.

**A** All teaching is conducted in Spanish, except for Basque language classes (there are no model A schools in Errenteria).



The first step to take is enrolment. To enrol, a request must be made within the corresponding period. Then, once the provisional list has been published, the appeals period is opened, after which the final list is published.

Before making an enrolment request, it is important to be informed about the following issues: registration and enrolment, legal requirements, criteria, the calendar and the procedure.

**W** <http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-educación/>

### Municipal Department of Youth and Education

From Monday to Friday: 8:00-14:00

**P** Pablo Iglesias, 3. Merkatuzar (ground floor)

**@** <https://gazteria.errenteria.eus/>

**T** 943 449 606

### Where to go?

#### Gipuzkoa Provincial Education Office

**P** Andía, 13 - Donostia/San Sebastián

**@** [huisgcen@euskadi.eus](mailto:huisgcen@euskadi.eus)

**T** 943 022 850

943 022 852

#### List of schools in Errenteria

**W** <https://gazteria.errenteria.eus/es/project/oferta-educativa-en-errenteria/>

#### Further education - for 15-17-year-olds

Lanbide vocational training centres and schools in Errenteria

**T** 943 529 533

943 510 067

#### Errenteria Professional Initiation Centre (CIP)

**P** Barrio Alaberga, 38 B

**@** <http://ciperrenteria.com/>

**T** 943 510 450

943 510 454

943 510 458

#### Don Bosco de Errenteria

Advanced Vocational Training Centre (IEFPS)

**P** Carretera San Marko s/n

**@** <http://www.donbosco.hezkuntza.net>

### Association of Mothers and Fathers of Students (AMPA)

The Educational Centers through the Association of mothers and fathers of students (AMPA) are spaces for participation. Information can be obtained at each teaching center.

### Leisure resources for children and young people

#### Familia Gunea

An indoor area specially adapted for children aged between 0-6 years and their parents or guardians. A range of educational resources are on offer to be enjoyed as a family.

#### Familian Jolasean

These activities are aimed at children aged between 6 and 12 and their parents, and are designed to foster the use of Basque through shared play. They are carried out in public spaces.



## Municipal play centres and Gaztelekus

Meeting centres equipped for children and young people, located in different neighbourhoods within the municipality. These spaces offer play activities guided by educators.

**Play centres:** for children aged between 6 and 12.

**Gaztelekus:** for young people aged between 13 and 18.

**Kuadrillategi:** A programme designed to foster Basque language use in a relaxed social setting. For young people aged between 12 and 16.

## Summer holidays

**Txikiak and Camps:** daytime activities, organised as open summer schools for children aged 4-6 and 7-12.

**Camps:** Lasting 10 days, on two different dates, for children aged 12-16.


## School sport

Sporting activities for children aged between 6 and 12 carried out on school premises. They are highly beneficial to all children and have a positive impact on both their development and their relationships. Ask your child's school for information on September.

**Municipal Public library:** Here you can find books and audio-visual material aimed at children, to use in the library itself or to take away via the loans system. Activities are also organised for children aged 0-14 and their parents or their legal guardians.

 Ugarritza, 1

 [biblioteka.lekuona@errenteria.eus](mailto:biblioteka.lekuona@errenteria.eus)

 943 449 635




## Language's learning

The autonomous region of the Basque Country has two official languages: Basque and Spanish. This is therefore a bilingual region. Learning both languages will help you enter the world of work and society.


In some workplaces it is compulsory to speak Basque, and it is also something that is considered on the settlement report.

## Municipal Department of Language Policy

Information about the Basque language (courses, translation services, linguistic assessment, language-learning exchanges, information about exams, etc.).

 Herriko plaza s/n (first floor)


 [euskara@errenteria.net](mailto:euskara@errenteria.net)


 943 449613


## Where to go to learn Basque?


**Euskaltegis:** Euskaltegis are centres for learning and improving your Basque language skills, for people over 16 years old. They offer short courses in Basque throughout the year and it is a good idea to find out about the courses they offer and the deadlines for enrolment.

## Municipal Euskaltegis Network

 Miguel Zabaleta, 14

 [euskaltegi@errenteria.net](mailto:euskaltegi@errenteria.net)

 [www.udaleuskaltegiak.eus/es/errenteriako-euskaltegia](http://www.udaleuskaltegiak.eus/es/errenteriako-euskaltegia)

 943 449 680








## Associations


### Lau Haizetara Euskararen Topagunea

 Pablo Iglesias, 11  
 [bulegoa@lauhaizetara.net](mailto:bulegoa@lauhaizetara.net)

 943 340 143

### Banaiz Bagara Association


 [ninaizgugara@gmail.com](mailto:ninaizgugara@gmail.com)  
 [www.ninaizgugara.org](http://www.ninaizgugara.org)

 943 331 455  
645 733 818

## Where to go to learn Basque and Spanish?

### Lifelong Learning for Adults (EPA)

 Miguel Zabaleta, 14  
 [012168aa@hezkuntza.net](mailto:012168aa@hezkuntza.net)

 943 526 486  
943 344 322

## Other languages



### Official Languages Schools


Public schools which offer the possibility to learn different languages.

 [www.eoieuskadi.net/es/home.php](http://www.eoieuskadi.net/es/home.php)

Those closest to Errenteria:


### Donostia/San Sebastián

 Paseo de Bizkaia, 22  
 [info@eoidonheo.org](mailto:info@eoidonheo.org)

 943 286 312

### Irun

 Alcaldía de Sacas, 13  
 [013028admin@hezkuntza.net](mailto:013028admin@hezkuntza.net)

 943 626 391

## Self-learning


### HABE

 [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus)

### Municipal Public Library

Offers abundant funds and resources for self-study.

 Ugarritza, 1  
 [biblioteka.lekuona@errenteria.eus](mailto:biblioteka.lekuona@errenteria.eus)

 943 449 635



You can visit the following places to seek work and/or training.

### Where to go?

#### Oarsoaldea Regional Development Agency

Olibet 6, 6-groundfloor  
 [olibet@oarsoaldea.eus](mailto:olibet@oarsoaldea.eus)  
 [www.oarsoaldea.eus](http://www.oarsoaldea.eus)

943 510 200

#### Lanbide (Basque Employment Service)

Maurice Ravel, 14-16  
 <https://www.lanbide.euskadi.eus/inicio-lanbide/>

630 305 452  
945 160 600

#### SEPE (State Public Employment Service)

Maurice Ravel, 14-16  
 [www.sepe.es](http://www.sepe.es)

943 980 598  
901 119 999

### Trade unions

Associations where you can enquire and find information about the world of work and labour rights.

### Information about official recognition of qualifications, advice and assistance

#### Bidez Bide Cultural Association for Social Promotion

Urdaneta, 4 - 6 DC - Zarautz  
 [bidezbid@hotmail.com](mailto:bidezbid@hotmail.com)  
 [homologacionbidezbid@gmail.com](mailto:homologacionbidezbid@gmail.com)  
 <https://bidezbid.wordpress.com>

654 051 231

### Social services



#### Basic social services

Basic municipal social services promote the autonomy, protection and social integration of people as well as providing help to individuals and families in need, whether because of dependence, lack of protection, social exclusion and/or gender-based violence.

Everyone who resides in the municipality has the right to receive information about the services and benefits available to cover their social needs.

## Where to go?

11

### Basic Municipal Social Services

📍 Santa Clara, 18-groundfloor  
@ [gizarte.zerbitzuak@errenteria.eus](mailto:gizarte.zerbitzuak@errenteria.eus)

☎ 943 449 604

### Other useful information:

Free 24h telephone service

### Social emergency service (Gipuzkoa Provincial Council)

☎ 112

### Gender-based violence service (Basque Government)

☎ 900 840 111/016

### Services for Children and young people (Basque Government)

☎ 116111

### Municipal day and night refuge service

The Errenteria Local Council offers a temporary refuge for adults. It offers board and lodging to homeless people for three nights, providing them with a place to sleep, food and personal hygiene facilities and supplies.

## Associations and bodies

### Errenteria Red Cross - Gurutze Gorria

A humanitarian volunteer organisation which provides integrated solutions for vulnerable people, based on promoting human and community development and strengthening their individual abilities in their social context.

📍 Donostia/San Sebastián, 3  
@ [renteria@cruzroja.es](mailto:renteria@cruzroja.es)  
W [www.cruzroja.es](http://www.cruzroja.es)

☎ 943 340 204  
943 511 605

### Caritas

A not-for profit organisation that offers different types of social aid through neighbourhood parishes.

📍 Calle Madalena, 18  
@ [ekialde2@caritasgi.org](mailto:ekialde2@caritasgi.org)  
W [www.caritasgi.org](http://www.caritasgi.org)

☎ 619 685 063

### Arrats (social and legal ambit)

@ [arrats@arrats.org](mailto:arrats@arrats.org)  
W [www.arrats.org](http://www.arrats.org)

☎ 943 116 516  
688 682 679

### Albir Cultural Association

📍 Pasaia Kalea, 7  
@ [asociación.albir@hotmail.com](mailto:asociación.albir@hotmail.com)  
W [www.arrats.org](http://www.arrats.org)

☎ 943 902 873

## Housing

### Public access to housing

(Information requests for housing rental and purchase)

### Etxebide

Basque Housing Service – Zuzenean

📍 Andía, 13 - Donostia/San Sebastián  
W [www.etxebide.euskadi.eus](http://www.etxebide.euskadi.eus)

☎ 012



## Equality between women and men



12

The Erreterria Local Council's Department of Equality aims to promote policies designed to ensure equality between women and men and sexual and gender diversity. You can get information about services, courses and activities, women's associations, feminist associations, LGBTI associations ...

### Municipal Department of Equality

Herriko plaza s/n (1st floor)  
 [berdintasuna@erreterria.eus](mailto:berdintasuna@erreterria.eus)

943 449 576

### Participate:

#### Equality Council

The Erreterria Equality Council is a body for citizen participation, made up of the City Council, and citizens, groups and associations that work for the equality of women and men.

#### Emakumeen Etxea

The Emakumeen Etxea is the meeting place, training, debate and reflection place for all women in the municipality and region.

Timetable: 09:00-13:00 Mondays and Fridays

16:00-20:00 Tuesdays, Wednesdays and Thursdays

You can find guidance on:

- legal issues (sexist violence, sexual harassment, family law, widowhood pensions ...)
- psychological and sexual issues
- homologation of studies and training itineraries

\* Required prior appointment

#### Feminist School

Organises courses, groups and workshops throughout the year, designed to empower women, all from a feminist perspective.

Parque Txirrita, s/n  
 [emakumeenetxea@erreterria.eus](mailto:emakumeenetxea@erreterria.eus)  
 [eskolafeminista@erreterria.eus](mailto:eskolafeminista@erreterria.eus)  
 [www.erreterria.eus](http://www.erreterria.eus)

943 449 630

## Culture and library



The Culture and Library departments of the Erreterria City Council offer numerous initiatives, programs and activities: concerts, cinema, workshops, theatre, exhibitions, parties (Santo Tomas, Madalenas, San Marko) and festivals (Atlantikaldia, Festival de Cortos) together with the associations Township. Recently, Lekuona Fabrika has just been inaugurated, a new Cultural Center that includes the Municipal Library service and has a scenic space in addition to developing a wide program of activities through Herritar Plaza.

## Municipal Department of Culture - Kultura Kreaktiboa

### Lekuona Fabrika

📍 Ugaritza, 1  
 @ [kulturakreaktiboa@errenteria.eus](mailto:kulturakreaktiboa@errenteria.eus)  
 W <https://kultura.errenteria.eus/>

☎ 943 449 634

### Kultura Kreaktiboa Card

A card with many benefits: you can get discounts or you can use it for the library loans service.

The card is free, and anyone can get one from the reception office of the Likuona Fabrika Cultural Centre.

📍 Ugaritza, 1  
 W <https://kultura.errenteria.eus/es/consigue-la-tarjeta/>

Tickets for shows and activities:

W [sarrerak.errenteria.eus](http://sarrerak.errenteria.eus)

### Municipal Public Library

The library is a service open to all citizens from 0 to +100 years of age. A wide range of funds to consult at its dependencies or take home on loan. In addition, it has the following resources: The existing collections in the Euskadi Public Reading Network, eLiburutegia (digital library) eFilm (online movies), Internet, activities, guided visits, magazines, newspapers and a part of the collections in various languages.

📍 Ugaritza, 1  
 @ [biblioteka.lekuona@errenteria.eus](mailto:biblioteka.lekuona@errenteria.eus)

☎ 943 449 635

### Municipal School of Music and Dance

The school offers music and dance classes for all ages for both groups and individuals.

📍 Alfonso XI, s/n  
 @ [musikal@errenteria.eus](mailto:musikal@errenteria.eus)  
 W <https://musikal.errenteria.eus/es/>

☎ 943 449 633

## Sport



Places for practicing sports are listed below. They offer a range of short courses and many activities, aimed at babies, children, young people and adults. To find out more about these short courses and facilities:

### Municipal Department of Sport

[kirolak@errenteria.eus](mailto:kirolak@errenteria.eus)  
<http://kirolak.errenteria.eus/es/html/index.shtml>

☎ 943 449 691

**Galtzaraborda Sports Centre**

📍 Aiako Harria, s/n  
 @ [galtzarabordakiroldegia@errenteria.eus](mailto:galtzarabordakiroldegia@errenteria.eus)  
 W [www.errenteria.eus](http://www.errenteria.eus)

☎ 943 449 690

**Fanderia Sports Centre**

📍 Fanderia, s/n  
 @ [fanderiakiroldegia@errenteria.eus](mailto:fanderiakiroldegia@errenteria.eus)  
 W [www.errenteria.eus](http://www.errenteria.eus)

☎ 943 344 423

**Swimming pool – Sports centre****Pelota court****Football pitch**

☎ 943 344 423

☎ 687 920 428

☎ 943 524 381

**Beraun Sports Ground (Afternoons)**

📍 Beraun, s/n

☎ 943 528 188

**Football pitch****Pelota court**

☎ 680 633 482

**Beraun outdoor pools (summer season)**

📍 Galtzaraborda, 65  
 @ [beraunkioldegia@errenteria.eus](mailto:beraunkioldegia@errenteria.eus)

**Environment: Ekoaktibo****Separate waste collection**

It is based on the existence of 5 containers on public roads.

All the municipality's streets and neighbourhoods are provided with both brown containers (organic material or biowaste) and grey containers (fraction remainder or rejection, that is, not recyclable). Everyone is obliged to separate their waste at home and to dispose of all recyclable material in the corresponding containers provided. Brown and grey containers can only be opened by means of a non-transferable electronic card. To help citizens dispose of their waste correctly, recycling guides, electronic cards, brown kitchen waste bins and compostable bags are available free of charge. Registration: every day at the ZU Service.

**Protected natural areas**

We have two protected natural areas in Errenteria: The Natural Park and Special Conservation Zone (ZEC) of Aiako Harria (Natura 2000 Network) and the Lau Haizeta Reserve. Both offer visitors the chance to enjoy the region's natural (biodiversity) and cultural diversity, including natural habitats and landscapes, wild flora and fauna, rivers and forests, historical remains (the Txoritokieta megalithic sites and Igoin-Akola) and routes and trails.

For more information, please visit the Department of the Environment's website :

W (<http://ingurumena.errenteria.eus/es/>)

## Dictionary

### Greetings

Hello!  
Welcome!  
Good morning!  
Good afternoon!  
Good evening!  
Sleep well!  
Goodbye!  
See you later!  
Thank you!  
You're welcome!

### Conversations:

How are you?  
Very well!  
Awful!  
OK!  
What is your name?  
My name is ...  
Where do you come from?  
I come from ...  
And you?  
Where do you live?  
I live in Erreterria  
What do you like to do?  
I like ...

### Numbers:

One  
Two  
Three  
Four  
Five  
Six  
Seven  
Eight  
Nine  
Ten

### Agurrak:

Kaixo!  
Ongi etorri!  
Egun on!  
Arratsalde on!  
Gabon!  
Ondo lo egin  
Agur!  
Gero arte!  
Eskerrik asko!  
Ez horregatik!

### Elkarrizketak:

Zer moduz zaude?  
Ongi!  
Gaizki !  
Erdipurdi!  
Nola deitzen zara?  
Nire izena ... da  
Nongoa zara?  
Ni ...koa naiz.  
Eta zu?  
Non bizi zara?  
Ni Erreterrian bizi naiz  
Zer gustatzen zaizu egitea?  
Niri ... egitea gustatzen zait.

### Zenbakiak:

Bat  
Bi  
Hiru  
Lau  
Bost  
Sei  
Zazpi  
Zortzi  
Bederatzi  
Hamar

# Plan de la ville Map of the municipality



CITY COUNCIL MAIRIE

MUNICIPAL EUSKALTEGI EPA EUSKALTEGI MUNICIPAL

BIZARAIN EDUCATION CENTRE ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE BIZARAIN

ADULT'S LIBRARY BIBLIOTHÈQUE ADULTES

MUNICIPAL SCHOOL OF MUSIC AND DANCE ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA

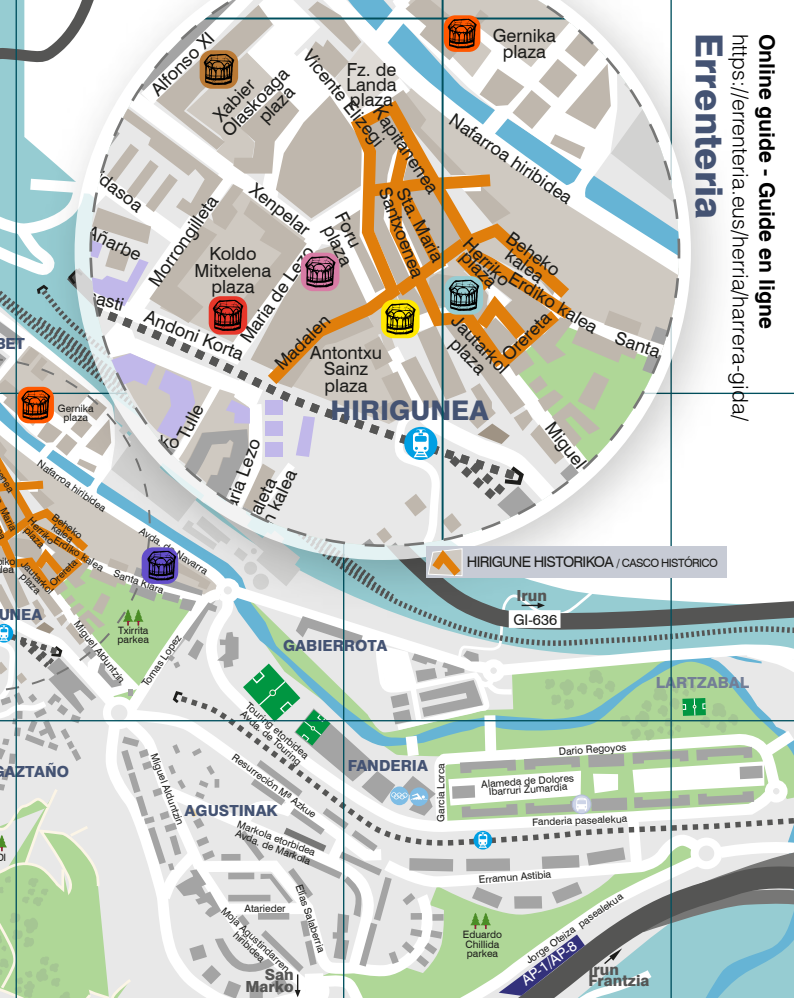
LEKUONA FABRIKA

CULTURAL DEVELOPMENT BUREAU DE CULTURE

CHILDREN'S LIBRARY BIBLIOTHÈQUE JEUNESSE



# Errenteria



 HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

 CITY POLICE FORCE GARDE URBAINE

 YOUTH INFORMATION CENTRE BUREAU D'INFORMATION JEUNESSE

 BERAUN HEALTH CENTRE CENTRE DE SANTÉ BERAUN

 IZTIETA HEALTH CENTRE CENTRE DE SANTÉ IZTIETA

 MUNICIPAL SOCIAL SERVICES SERVICES SOCIAUX MUNICIPAUX

 COUNCIL'S SUBSECTION FOR CULTURAL DIVERSITY, DEVELOPMENT CO-OPERATION AND HUMAN RIGHTS

BUREAU ANNEXE DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE, DE LA COOPÉRATION POUR LE DÉVELOPPEMENT ET DES DROITS DE L'HOMME DE LA MAIRIE